

**PULEGGE RUOTE PERNI**  
**PULLEYS WHEELS PINS**



# PULEGGE RUOTE PERNI

## PULLEYS WHEELS PINS

+

La LAMET inizia ad operare negli anni '70 e in breve tempo raggiunge una posizione di rilievo tale da essere considerata azienda leader nel settore accessori di sollevamento e movimentazione. I prodotti LAMET, frutto di esperienza, ricerca, studio e verifiche accurate, soddisfano gran parte del settore. Qualità in costante miglioramento e piena soddisfazione dei clienti sono gli obiettivi a cui mira l'azienda. Qualità che si concretizza seguendo processi produttivi in accordo con il Manuale Sistema Qualità e operando un'accurata scelta di materiali, trattamenti termici e superficiali. Lo sviluppo e la ricerca sono inoltre parte della politica aziendale, al fine di garantire una presenza continua sul mercato con prodotti tecnologicamente avanzati e innovativi.

+

LAMET starts to operate in the Seventies and in a short space of twenty years attains such a prominent position to be considered a company leader in the lifting and handling devices. The product of LAMET, fruit of experience, research, studies and careful tests, satisfy a great part of the sector. Quality in constant improvement and the entire satisfaction of the customer are the purposes the company aims at. Quality which becomes concrete following productive processes in accordance with Manual System Quality making precise choice of materials, heat and superficial treatments. The development and the research are furthermore part of the company politics, with the purpose to guarantee a continuous presence on the market with technologically advanced and innovative products.

+

**Attenzione: LAMET S.r.l. si riserva la facoltà di variare o modificare, senza preavviso, le dimensioni e le caratteristiche dei prodotti indicati in catalogo secondo le esigenze di produzione e in adeguamento alle normative di legge.**

Caution: LAMET S.r.l. reserves the right to change shapes and size according to production needs or in order to comply with new provisions of the law.

**AVVERTENZE: PRIMA DELL'UTILIZZO, CONSULTARE IL NOSTRO MANUALE DI USO E MANUTENZIONE / BEFORE USE, CONSULT OUR OPERATION AND MAINTENANCE HANDBOOK.**

# PULEGGE RUOTE PERNI









## PULLEYS WHEELS PINS

### LEGENDA FINITURA SUPERFICIALE SUPERFICIAL FINISH

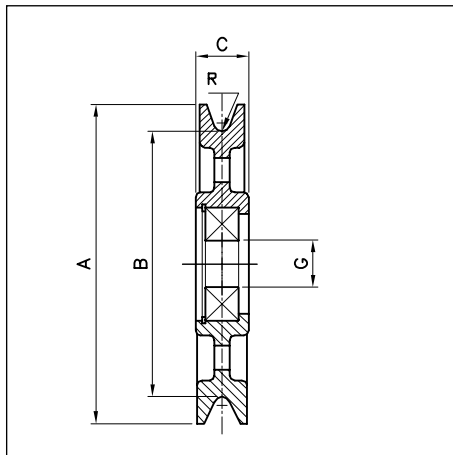
 ZINCATURA / GALVANISING

 VERNICIATURA / PAINTING

 SABBIATURA / SAND BLASTING

	<b>CARRUCOLE 1-2 CUSCINETTI</b> Cast iron pulleys 1-2 bearings COD. NC1 	PG	6
	<b>CARRUCOLE IN POLIAMMIDE</b> Polyamid Pulleys COD. NN1 	PG	8
	<b>CARRUCOLE IN ACCIAIO</b> Steel pulleys COD. P25 	PG	8
	<b>CARRUCOLE IN GHISA PER TC7</b> Cast iron pulleys COD. P26 	PG	9
	<b>VOLANTINI IN GHISA PER CM2</b> Cast iron hand wheel COD. VLC 	PG	9
	<b>RUOTE FOLLI TIPO A - B - E</b> Loose Wheels Type A - B - E COD. RFA - RFB - RFE 	PG	10
	<b>RUOTE FOLLI PER CM2 - CS3</b> Loose Wheels For Cm2 - Cs3 COD. RFK 	PG	11
	<b>PERNI</b> Pins COD. P02 (SEMPLICI) - P03 (PERNI CON TESTA) 	PG	12
	<b>PERNI A TESTA FRESATA</b> Milled Head Pins Cod. P04 	PG	13
	<b>PERNI FILETTATI</b> Screw Pins COD. P31 	PG	13





## CARRUCOLE A 1 CUSCINETTO CAST IRON PULLEYS 1 BEARING

**CODICE: NC1 ... ■**

■ = CUSCINETTO / BEARINGS

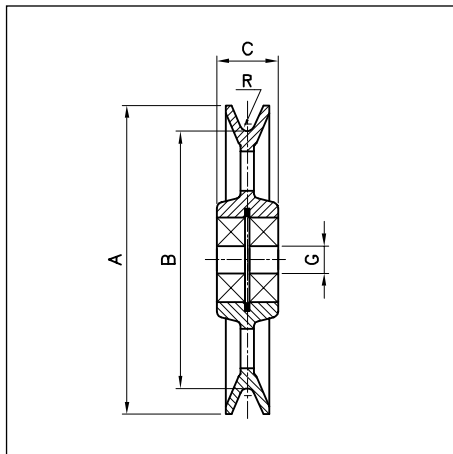
X: con cuscinetto / with bearing

N: senza cuscinetto / without bearing

### NC1

	Ø FUNE ROPE DIA.		CUSCINETTO BEARING	MISURE / MEASURES mm						PESO WEIGHT
	mm	inch		2RS	A	B	C	G	M	
121 AB ■	6	1/4"	6204	135	115	22	20	62	3,5	1,23
121 AD ■	6	1/4"	6205	135	115	23	25	67	3,5	1,20
125 AC ■	6	1/4"	6004	140	119	24	20	65	3,5	1,40
148 CB ■	8	5/16"	6305	165	140	25	25	80	4,5	2,75
151 AA ■	6	1/4"	6205	165	145	21	25	65	3,5	1,40
151 AC ■	6	1/4"	6204	165	145	21	20	65	3,5	1,40
168 AA ■	8	5/16"	6205	195	160	28	25	90	4,5	2,20
168 CB ■	8	5/16"	6304	195	160	32	20	90	4,5	3,35
178 AA ■	8	5/16"	6304	200	170	32	20	65	4,5	2,30
200 EA ■	10	3/8"	62305	225	190	34	25	95	5,5	-
200 EB ■	10	3/8"	6305	225	190	30	25	95	5,5	-
210 AA ■	10	3/8"	62306	240	200	35	30	90	5,5	6,40
210 CC ■	10	3/8"	6306	240	200	37	30	90	5,5	6,30

Esempio di ordinazione: NC1 151 AAX (CARRUCOLA a 1 CUSCINETTO - Ø FONDO GOLA mm 145)



## CARRUCOLE A 2 CUSCINETTI CAST IRON PULLEYS 2 BEARINGS

**CODICE: NC1 ... ■**

■ = CUSCINETTO / BEARINGS

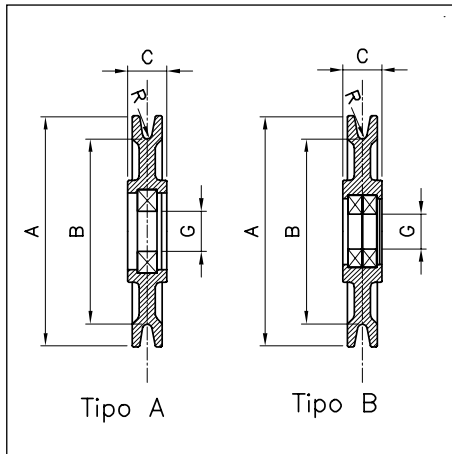
X: con cuscinetto / with bearing

N: senza cuscinetto / without bearing

### NC1

	Ø FUNE ROPE DIA.		CUSCINETTO BEARING	MISURE / MEASURES mm						PESO WEIGHT
	mm	inch		2RS	A	B	C	G	M	
121 BA ■	6	1/4"	16004	135	114	18	20	52	3,5	1,25
121 CA ■	6	1/4"	6005	135	114	24	25	67	3,5	1,30
125 AB ■	6	1/4"	6004	140	119	26	20	65	3,5	1,50
145 BA ■	6	1/4"	6004	162	136	26	20	61	3,5	1,40
148 AB ■	8	5/16"	6004	165	140	26	20	80	4,5	2,75
160 BA ■	8	5/16"	6204	185	152	30	20	65	4,5	2,00
168 AB ■	8	5/16"	6206	200	160	35	30	90	4,5	3,60
168 BA ■	8	5/16"	6007	200	160	35	35	90	4,5	3,50
168 BC ■	8	5/16"	6305	200	160	36	25	90	4,5	3,70
168 BD ■	8	5/16"	6206	200	160	35	30	90	4,5	3,60
168 CA ■	8	5/16"	6205	195	160	32	25	90	4,5	2,50
200 BA ■	10	3/8"	6206	225	190	34	30	95	5,5	3,80
200 BB ■	10	3/8"	6004	225	190	36	25	95	5,5	3,80
210 BB ■	10	3/8"	6305	240	200	36	25	90	5,5	6,37
210 BC ■	10	3/8"	6206	240	200	35	30	90	5,5	6,30
210 CB ■	10	3/8"	6306	240	200	40,5	30	90	5,5	6,60
230 BA ■	10	3/8"	6207	240	200	37	35	90	5,5	6,50
240 CA ■	10	3/8"	6206	255	220	34	30	67	5,5	7,60

Esempio di ordinazione: NC1 151 AAX (CARRUCOLA a 1 CUSCINETTO - Ø FONDO GOLA mm 145)



## CARRUCOLE IN POLIAMMIDE POLYAMID PULLEYS

**CODICE: NN1 ... ■ ● X**

■ = TIPO (vedi disegno)

A: Tipo A (1 cuscinetto)

B: Tipo B (2 cuscinetti)

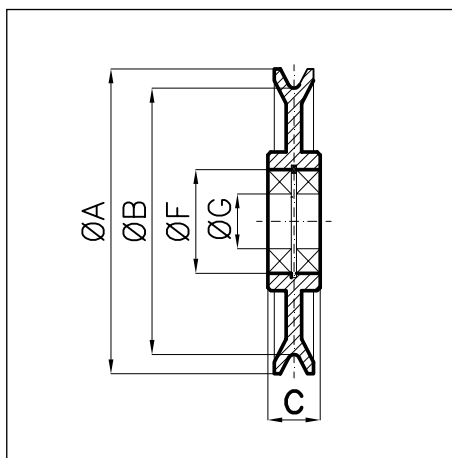
● = VERSIONE CUSCIN (vedi quota G)

A-B-C-D: Versione A, B, C, D

### NN1

	Ø FUNE ROPE Ø		TIPO TYPE	PORT. W.L.L. Kg	CUSCINETTO BEARING 2RS	MISURE / MEASURES mm								PESO g WEIGHT g					
	mm	inch				A	B	G Versione / Version				C	R	Versione / Version					
			A	B	A			B	C	D	A			B	C	D			
126	A	● X	6	1/4"	A	500	6004-6005-6206	140	120	20	25	-	30	24	3	274	286	-	401
147	A	● X	7	9/32"	A	600	6204-6005-6006-6206	165	140	20	25	30	30	27	3,5	403	375	413	490
168	A	● X	8	5/16"	A	800	6207 (A,B=CON BOCCOLA)	200	160	25	30	35	-	34	4	800	794	736	-
168	A	D X	8	5/16"	A	800	6206	200	160	-	-	-	30	34	4	-	-	-	640
168	B	C X	8	5/16"	B	800	6007	200	160	-	-	35	-	34	4	-	-	750	-
252	B	● X	12		A	800	6205-6206-6207	280	240	25	30	35	-	40	6,2				

Esempio: NN1 147 ACX (PULEGGIA IN NYLON - Ø FONDO GOLLA mm 140 - Ø CUSC. mm 30)



## CARRUCOLE IN ACCIAIO STEEL PULLEYS

**CODICE: P25 ... ■**

■ = CUSCINETTO

X: con cuscinetto a sfere

J: con cuscinetto a rulli

● = Ø fune

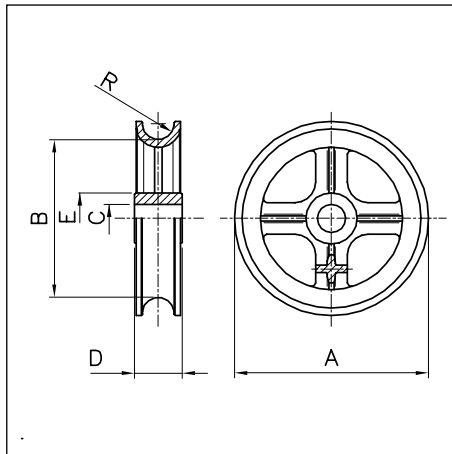
### P25

	Ø FUNE ROPE DIA. mm	CUSCINETTO BEARING	MISURE / MEASURES mm						PESO WEIGHT kg
			A	B	C	D	F	G	
106	6	6004	120	100	26	12	42	20	1,95
00	7-9	6205	168	145	32	15	52	25	2,7
A0	7-9	6206	178	150	32	15	62	30	4
A1	7-9	6207	200	167-172	37	17	72	35	4,2
02	8-12	6209	238	200-205	41	19	85	30	5,3
03	10-18	6214	300	254-266	48	22	110	60	11,7
04	13-20	6216 (6018)	375	317-325	56	26	140	80(90)	24
05	13-22	6216 (6020,6021)	440	378-386	56	26	140(150,160)	80(100,105)	31
06	15-24	6218 (6216)	505	435	65	30	160(140)	90(80)	48
B6	15-24	6218	560	480	64	30	160	90	67

Esempio di ordinazione: P25 03 14 X (PULEGGIA F.G.266 FUNE Ø 14 CON CUSCINETTI)

Oltre alle dimensioni standard in tabella si eseguono a richiesta pulegge di ogni grandezza / Beside the standard pulleys listed in the table we can make pulleys of all size on request





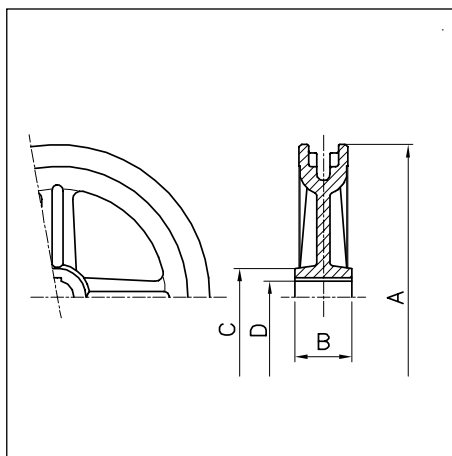
### CARRUCOLE IN GHISA PER TC7 CAST IRON PULLEYS

**CODICE: P26**

## P26

	Ø FUNE ROPE DIA. mm	MISURE / MEASURES mm					PESO WEIGHT kg	
		A	B	C	D	E		R
01	7	60	48	12	15,5	30	4	0,25
02	10	80	64	12	22	27	6	0,45
03	12	100	80	14	26	28	7,5	0,55
04	15	120	100	16	30	35	10	0,90
05	20	150	125	18	37	40	12,5	1,75
06	25	175	144	20	46	41	15	2,20
07	26	200	165	20	50	45	16	2,50

Esempio di ordinazione: **P26 10** (CARRUCOLA IN GHISA PER FUNE TESSILE Ø 10)



### VOLANTINI IN GHISA PER CATENA CAST IRON HAND WHEEL

**CODICI: \*VLC ...**

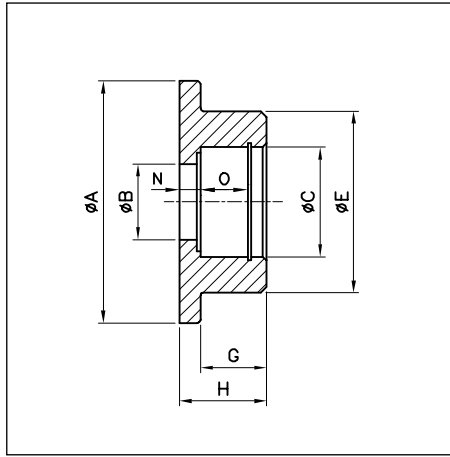
**2VLC: tipo grezzo**

**0VLC: tipo finito, con foro centrale (quota D)**

## \*VLC

	CATENA CHAIN Ø x P.	MISURE / MEASURES mm				PESO WEIGHT kg
		A	B	C	D	
140	5 x 18,5	140	42	50	-	1,6
220	5 x 18,5	220	42	50	16	3,6
270	5 x 18,5	268	42	50	16	4
320	5 x 18,5	320	42	65	18	6
390	5 x 18,5	390	61	75	20	10,6

Esempio di ordinazione: **2VLC 140** (VOLANTINO GREZZO IN GHISA, PER CATENA Ø 5X18,5 - Ø ESTERNO mm 140)

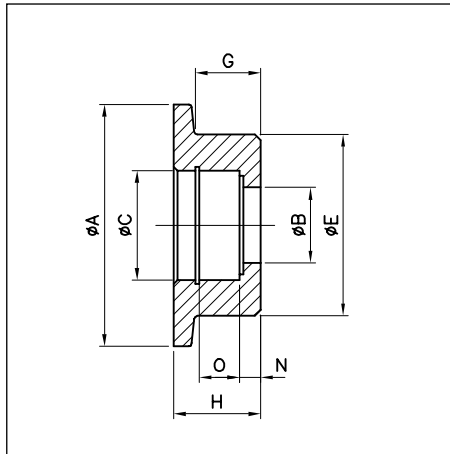


### RUOTE FOLLI TIPO A LOOSE WHEELS TYPE A

**CODICE: RFA ... ■**  
**■ = CUSCINETTO**  
**X: con cuscinetto**  
**N: senza cuscinetto**

## RFA

	DESCRIZIONE DESCRIPTION	MISURE / MEASURES mm								PESO kg WEIGHT kg
		A	B	C	E	G	H	N	O	Senza cus. Without bearing
056 A ■	RFA 56-42 SM	75	36	42	56	23	28	5	12	0,33
065 A ■	RFA 65-47 FG	85	35	47	65	23	29	4	18	0,50
075 A ■	RFA 75-47 BE	100	32	47	75	25	33	8	18	0,95
075 C ■	RFA 75-52 DA	100	35	52	75	26	34	5	22	0,90
080 A ■	RFA 80-52 SM	100	30	52	80	29	38	15	15	1,75
083 A ■	RFA 83-62 SM	110	45	62	83	36	46	11	24	1,30
088 B ■	RFA 88-62 BE	112	36	62	88	33	41	7	24,5	1,35
100 A ■	RFA 100-72 BE	130	42	72	100	35	45	20	19	2,00



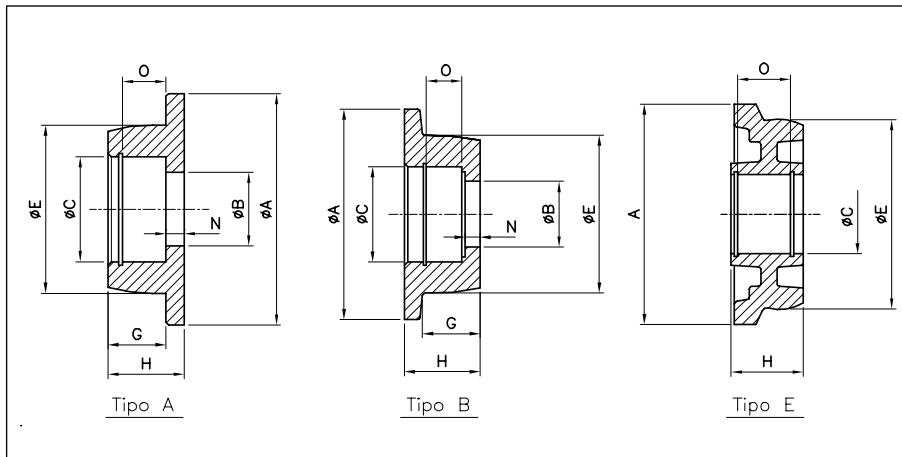
### RUOTE FOLLI TIPO B LOOSE WHEELS TYPE B

**CODICE: RFB ... ■**  
**■ = CUSCINETTO**  
**X: con cuscinetto**  
**N: senza cuscinetto**

## RFB

	DESCRIZIONE DESCRIPTION	MISURE / MEASURES mm								PESO kg WEIGHT kg
		A	B	C	E	G	H	N	O	Senza cus. Without bearing
055 A ■	RFB 55-35 CB	70	20,5	35	55	20	24	7	11	0,33
060 A ■	RFB 60-47 DA	80	38	47	60	22	26	4	14	0,29
070 A ■	RFB 70-52 AT	105	42	52	70	26	40	8	15	0,90
074 A ■	RFB 74-52 AT	95	44	52	74	22	30	9	15	0,70
075 A ■	RFB 75-52 DA	100	0	52	75	26	34	5	22	0,78
080 A ■	RFB 80-52 AT	105	42	52	80	30	40	8	15	1,18
080 B ■	RFB 80-62 AT	105	45	62	80	30	40	14	16	1,50
080 C ■	RFB 80-62 AT	105	42	62	80	30	40	8	15	1,50
110 A ■	RFB 110-80 SA	147	70	80	110	32	48	20	21	2,10

Esempio di ordinazione: RFB 074 AN (RUOTA FOLLE RFB 7452 AT)



## RUOTE FOLLI TIPO K LOOSE WHEELS TYPE K

**CODICE: RFK ... ■**

■ = CUSCINETTO

X: con cuscinetto

N: senza cuscinetto

**Tipo A:** cuscinetto posteriore

**Tipo B:** cuscinetto anteriore

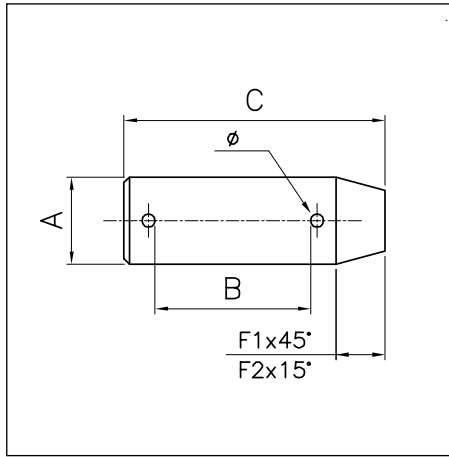
**Tipo E:** ruote stampate

**Nota:** disponibili anche in versione dentata.

## RFK

	DESCRIZIONE DESCRIPTION	CUSCINETTO TIPO / TYPE	RUOTA WHEEL TIPO / TYPE	MISURE / MEASURES mm								PESO kg WEIGHT kg
				A	B	C	E	F	H	N	O	Senza cus. Without bearing
055 A ■	055035 CM2	6202 x 1	B	90	20,5	35	55	20	24	4	11	0,35
075 A ■	075047 CM2	62204 x 1	A	114	32	47	75	25	33	8	18,5	0,95
085 A ■	085052 CM2	62205 x 1	A	126	39	52	85	26	36	9	18,5	1,35
090 A ■	090052 CM2	62205 x 1	A	138	39	52	90	26	36	9	18,5	1,48
100 A ■	100047 CM2	6005 x 2	E	140	-	47	100	21	37	7	28	2,40
125 A ■	125062 CM2	6206 x 2	E	174	-	62	125	29	42	-	32	2,89
160 A ■	160072 CM2	6207 x 2	E	222	-	72	160	32	64	15	43,7	7,95
200 A ■	200110 CM2	6310 x 2	E	248	-	110	200	40	67	-	54	15,00
220 A ■	220130 CM2	6312 x 2	E	296	-	130	220	46	79	-	62	20,00

Esempio di ordinazione: RFK 100 AN (RUOTA FOLLE RFK 100 047 CM2)



### PERNI SEMPLICI SIMPLE PINS

**CODICE: P02 ... ●●●**

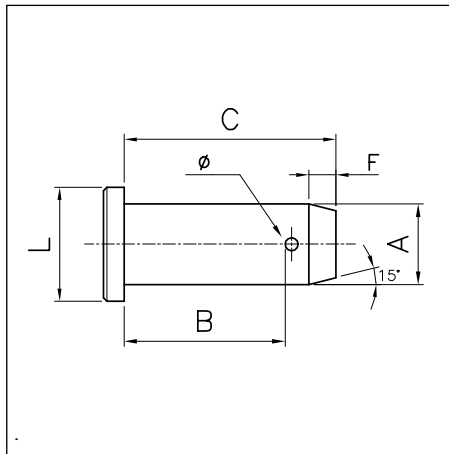
●●● = QUOTA B

## P02

- 10 ●●●
- 12 ●●●
- 15 ●●●
- 18 ●●●
- 20 ●●●
- 25 ●●●
- 30 ●●●
- 35 ●●●
- 40 ●●●
- 45 ●●●
- 60 ●●●

MISURE / MEASURES mm							
	A	B min	B max	C min	Ø min	F1	F2
10	10	15	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 3	4	1	10
12	12	18	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 3	5	1	10
15	15	20	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 3	5	1	10
18	18	25	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 3	6	1	15
20	20	30	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 4	6	2	15
25	25	35	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 4	7	2	15
30	30	45	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 4	7	2	15
35	35	50	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 4	7	2	15
40	40	60	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 8	7	3	15
45	45	65	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 8	7	3	15
60	60	90	A RICH.	=B + 2 Ø + 2F + 8	9	3	15

**Esempio di ordinazione: P02 10 020 (F2) (PERNO SEMPLICE ZINCATO - Ø 10x20 - SMUSSO LUNGO)**



### PERNI CON TESTA PINS WITH HEAD

**CODICE: P03 ... ●●●**

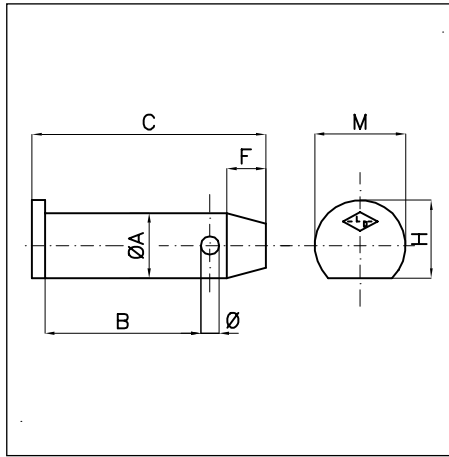
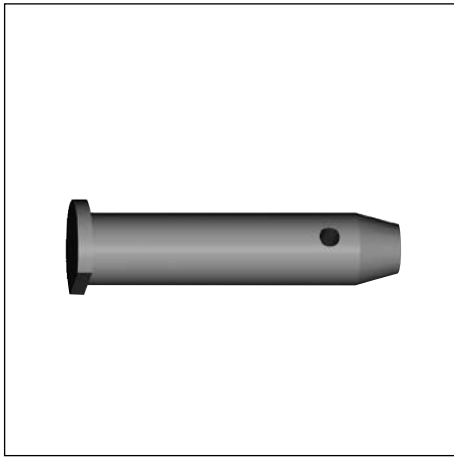
●●● = QUOTA B

## P03

- 15 ●●●
- 20 ●●●
- 25 ●●●
- 30 ●●●
- 35 ●●●
- 40 ●●●

MISURE / MEASURES mm							
	A	B min	B max	C min	Ø min	F min	L
15	15	20	A RICH.	= B + Ø + F + 3,5	5	3	22
20	20	30	A RICH.	= B + Ø + F + 3,5	6	3	30
25	25	35	A RICH.	= B + Ø + F + 3,5	7	5	35
30	30	40	A RICH.	= B + Ø + F + 3,5	7	5	40
35	35	50	A RICH.	= B + Ø + F + 3,5	7	5	45
40	40	60	A RICH.	= B + Ø + F + 3,5	7	5	50

**Esempio di ordinazione: P03 20 050 (F=3) PERNO CON TESTA - Ø 20x50 - SMUSSO CORTO**



## PERNI A TESTA FRESATA MILLED HEAD PINS

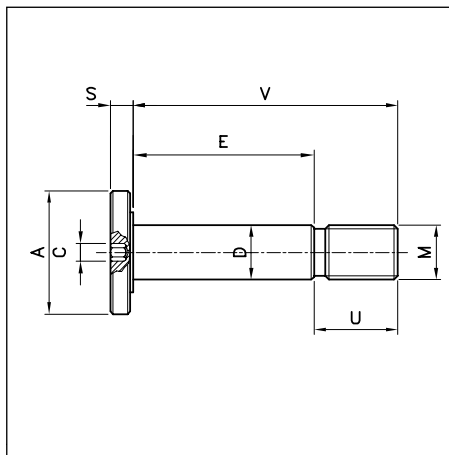
**CODICE: P04 ... ●●●**

●●● = QUOTA B

### P04

		MISURE / MEASURES mm						
		A	B min	C min	Ø	F	H	M
15	●●●	15	30	56	3	15	18,5	22
20	●●●	20	40	70	7	15	25	30
25	●●●	25	40	70	7	15	30	35
30	●●●	30	50	80	7	15	35	40
45	●●●	45	60	94	11	15	50	55
60	●●●	60	70	104	11	15	65	70

Esempio di ordinazione: P04 30 200 (PERNO STAMPATO ZINCATO - Ø 30x200)



## PERNI FILETTATI SCREW PINS

**CODICE: P31**

### P31

		MISURE / MEASURES mm							PESO WEIGHT	
		A	C	D	E	M	S	U	V	g
01 C		20	6	15	32	14	6	18	50	100
02 C		20	6	15	45	14	5	23	66	100
03 C		47	10	20	45	20	7,5	32,5	77	260
04 CA		41	10	20	48	20	8	29	77	260
12 C		41	10	20	98	20	8	29	127	400
05 C		52	8	25	40	24	8,5	25	82,5	400
06 C		35	8	25	50	24	8,5	29	82	410
07 C		52	8	25	77	24	10	42,5	112	500
11 C		52	8	25	75	24	10	32	120	500
08 C		72	12	30	42	27	7	33	78	520
10 C		72	12	35	110	27	10	45	155	1.250

Esempio di ordinazione: P31 03C PERNO FILETTATO D.20x77

+

#### NOTE TECNICHE ESPLICATIVE

**WLL= CARICO DI SERVIZIO:** è il limite massimo di carico in condizioni normali di utilizzo. Quando i prodotti sono sottoposti a sollecitazioni variabili, cioè a carichi non costanti, i valori devono essere conseguentemente ridotti.

#### EXPLANATORY TECHNICAL NOTES

**WLL= Working load limit:** the maximum mass which a component is authorized to sustain in general service. When the products are subjected to variable stress, that is non constant load, the working load limits shown must be consequently reduced.

+

#### FINITURE SUPERFICIALI

##### SABBIATURA

**ZINCATURA** (bianca) **O TROPICALIZZAZIONE** (gialla)

**VERNICIATURA A CALDO** con polveri epossidiche o ad immersione con smalto

**ROSSA:** su particolari al carbonio

**ARANCIO:** su particolari in acciaio legato

**BLU:** articoli G14 - G05 - TR9

##### FINISHING

##### SAND BLASTING

**GALVANISING** (white) or **TROPICALISING** (yellow)

**HOT PAINTING** with epoxy powder or dipping with enamel

**RED:** on carbon steel

**ORANGE:** on alloy steel

**BLUE:** on G14 - G05 - TR9

+

#### PESI E DIMENSIONI

**LAMET S.R.L.** si riserva la facoltà di variare o modificare, senza preavviso, le dimensioni e le caratteristiche dei prodotti indicati in catalogo, secondo le esigenze di produzione e in a adeguamento alle normative di legge.

#### WEIGHT AND SIZE

**LAMET S.r.l.** reserves the right to change shapes and size according to production needs or in order to comply with new provisions of the law.

+

#### MARCATURA

Sull'accessorio sono apposte in modo indelebile marcature e/o sigle in relazione all'impiego previsto. Tali marcature e/o sigle, secondo i casi e quando le dimensioni dell'accessorio lo consentono, indicano:

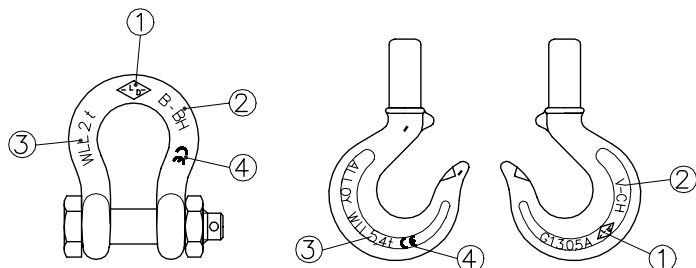
- 1) Identificazione del fabbricante: marchio
- 2) Sigla alfanumerica che richiama eventualmente la tabella normalizzata e/o sigla alfabetica che richiama l'indice di "rintracciabilità".
- 3) Identificazione del carico massimo di utilizzazione: portata in **KG** o in **t** che talvolta può essere preceduta dalla sigla **WLL**.
- 4) Marcatura CE.
- 5) Tacche di ispezione.

#### MARKING

On the fittings are indelibly placed marks and/or initials according to the foreseen employment. These marks and/or initials, as the case maybe when the fitting's size allow it, show:

- 1) Manufacturer's identification: mark
- 2) Alphanumeric initials which eventually call the standard table and/or alphabetic initials which call the index of reference.
- 3) Identification of the working load limit: capacity in **KG** or in tons, which sometimes can be preceded by the initial **WLL**.
- 4) Mark CE.
- 5) Inspection marks.

#### ESEMPIO / EXAMPLE:



+

#### AVVERTENZE

I prodotti LAMET devono essere installati in connessione con organi di presa e/o di aggancio idonei allo scopo, in relazione a portata e dimensione, ricordando che:

- 1) sono progettati per sopportare i carichi (**WLL**) indicati nel presente catalogo. Inoltre non devono essere usati e immagazzinati in zone soggette a materiali acidi e non devono essere usati impropriamente;
- 2) la sospensione o la presa dell'accessorio deve essere configurata a snodo consentendo la propria mobilità; inoltre, non deve interferire con altri elementi adiacenti;
- 3) non sono consentiti carichi che:
  - possono variare lo stato chimico/fisico proprio e/o dell'accessorio, compromettendo la stabilità degli elementi;
  - sono classificati come pericolosi e/o dannosi;
- 4) la marcatura non deve essere rimossa o contraffatta.

#### WARNING

The products of LAMET must be installed in connection with suitable to the purpose intake's and/or hooking's parts in relation with the capacity and the size, remembering that:

- 1) they are planned to support loads (WLL) which are shown in this catalogue. Furthermore they must not be used or stored in zone subjected to acid material and they must not be improperly used;
- 2) the suspension or the intake of the fittings must be hinged conformed, allowing its own mobility, furthermore it must not interfere with other adjoining elements;
- 3) are not allowed loads which:
  - can alter the chemical/physical state proper of the fittings, endangering the element's stability;
  - are classified as dangerous or harmful;
- 4) do not remove or falsify the mark.

+

#### RESPONSABILITÀ

LAMET non è responsabile per danni causati dall'uso improprio, da modifiche, riparazioni o ripristini non conformi a istruzioni o autorizzazioni scritte. In nessun caso LAMET potrà essere ritenuta responsabile per danni indiretti o consequenziali, perdite di produzione e mancati profitti.

#### RESPONSIBILITY

LAMET is not responsible for damages due to improper use, modifications, repairs, or reinstatements, which are not in conformity with the instructions or written authorizations. In any case, LAMET can not be considered responsible for indirect or consequent damages, losses in the production and non-profits.

+

#### IMBALLO, TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

L'imballo, quando fornito, non è impermeabilizzato. Eventuali imballi speciali impermeabilizzati possono essere predisposti a richiesta. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente e, trascorsi otto giorni dal comprovato ricevimento, non saranno ritenuti validi eventuali reclami per ammanchi o altro. I resi per merce difettosa o non conforme all'ordine devono essere effettuati franco nostra sede di Dormelletto accompagnati dai documenti fiscali riportanti gli estremi della consegna.

#### PACKING, TRANSPORT AND MOVEMENT

The packing, when supplied, is not waterproof. Special waterproof packings can be eventually arranged on request. Goods travel at customer's risk, and eight days after proved receipt, eventual complaint for lacks or other will not be considered valid. Restitution for faulty goods or not in conformity with the order must be done delivered in our firm in Dormelletto, accompanied by fiscal documents reporting the delivery's essential elements.

+

#### MANUTENZIONE PERIODICA

Comprende gli interventi di manutenzione, relativi a controlli ed eventuali sostituzioni come previsto nella: "Tabella degli interventi periodici di manutenzione".

#### PERIODICAL MAINTENANCE

It includes the maintenance operations relative to controls and eventual replacements as provided in the: "Table of periodical maintenance operations".



+

### PROCEDURA OPERATIVA

Gli accessori devono essere esaminati segnalando: deformazioni, allungamenti, incisioni, usura, corrosioni, abrasioni. Verificare, quando installati, l'integrità e la funzionalità del dispositivo di sicurezza antisgancio (moschettoni ecc.). In particolare, i ganci devono essere sottoposti ogni due anni a controllo non distruttivo (liquidi penetranti, risonanza magnetica, ecc.).

### OPERATING PROCEDURE

Fittings must be checked pointing out: bucking, elongation, incision, wear, corrosion, abrasion. Verify, when installed, integrity and functionality of the anti-releasing safety device (spring catches etc.).

+

### PERICOLO!

Sostituire l'accessorio quando:

- presenta una deformazione permanente superiore al 10% (per i perni superiore al 5%);
- si riscontrano, in qualsiasi punto, riduzioni di sezione superiori al 10% o dimensionali superiori al 5%;
- non risulta più idoneo dopo i controlli biennali.

### DANGER!

Replace the fittings when:

- they show a permanent deformation higher than 10% (for the pins higher than 5%).
- you find, somewhere, section's decrease higher than 10% or dimensional higher than 5%;
- they do not result suitable after the biennial examination.

+

TABELLA DEGLI INTERVENTI PERIODICI DI MANUTENZIONE  
TABLE OF PERIODICAL MAINTENANCE OPERATIONS

Attività <i>Activities</i>	1ª manutenzione		Verifiche e controlli				Manutenzioni successive <i>Following maintenance</i>
	3 mesi <i>3 months</i>	12 mesi <i>12 months</i>	Giornaliera <i>Daily</i>	Settimanali <i>Weekly</i>	Mensili <i>Monthly</i>	Annuali (*) <i>Yearly (*)</i>	
Controllo visivo e pulizia <i>Visual inspection and cleaning</i>	x		x				3 mesi <i>3 months</i>
Dispositivi di sicurezza <i>Safety device</i>	x			x			3 mesi <i>3 months</i>
Lubrificazione <i>Lubrication</i>	x			x			3 mesi <i>3 months</i>
Ganci <i>Hooks</i>	x				x		3 mesi (**) <i>3 months (**)</i>
Stato di conservazione <i>Preservation conditions</i>	x				x		3 mesi <i>3 months</i>
Usura perni / fori bandiere <i>Pin's wear/hinge's holes</i>		x				x	1 anno <i>1 year</i>

+

### TABELLA DEGLI INTERVENTI PERIODICI DI MANUTENZIONE

(\*) Annualmente occorrerà procedere al controllo dell'accessorio per verificarne l'idoneità all'impiego.

(\*\*) Ogni due anni devono essere sottoposti a controllo non distruttivo (liquidi penetranti, risonanza magnetica, ecc.)

### TABLE OF PERIODICAL MAINTENANCE OPERATIONS

(\*) Every year it is necessary to control the fittings in order to verify if they are still suitable.

(\*\*) Every two years they must be subjected to a nondestructive examination (penetrant liquid and magnetic resonance, etc.)

+

### PERICOLO!

Non esitare a sostituire la parte e/o il componente in esame, qualora lo stesso non fosse in grado di offrire sufficienti garanzie di sicurezza e/o affidabilità funzionali. Non effettuare mai riparazioni improvvisate o di fortuna! Ove fosse necessario sostituire l'accessorio o parti dello stesso, utilizzare esclusivamente ricambi originali, richiedendoli direttamente a:

**LAMET S.r.l. Via Cesare Battisti, 12 - 28040 Dormelletto (NO) - Tel. 0322 / 24.15.93 - 49.76.25 Fax 0322 / 46.771**

### DANGER!

Do not hesitate to replace the part or the component on approval, if the same is not able to afford sufficient guarantee of security and/or of functional assurance. Do not ever carry out improvised or makeshift repair! If it is necessary to change the fittings or parts of them, use only original spare parts, asking for them directly to:

**LAMET S.r.l. Via Cesare Battisti, 12 - 28040 Dormelletto (NO) - Tel. 0322 / 24.15.93 - 49.76.25 Fax 0322 / 46.771**

+

### GARANZIA

1) La garanzia dell'accessorio è di 12 mesi dalla data della consegna all'utilizzatore, suffragata dalla bolla di consegna o fattura ovvero dallo scontrino fiscale di vendita. È in ogni caso subordinata alla denuncia con lettera raccomandata, entro 8 giorni dalla scoperta, degli eventuali vizi e difetti, previo accertamento e riconoscimento della sussistenza degli stessi da parte del costruttore.

2) La garanzia comprende la sostituzione o la riparazione della parte difettosa (componente, accessorio o parte di esso) con l'esclusione delle spese di smontaggio, rimontaggio e spedizione.

3) La sostituzione di tale parte non comporta il rinnovo del periodo di garanzia sull'intero accessorio, salvo che non si tratti della sua sostituzione completa. Il costruttore resta con ciò esonerato da ogni obbligo di risarcimento a qualsiasi titolo e l'acquirente rinuncia a qualsiasi richiesta per spese o danni anche a terzi dovuti ad eventuali fermi macchina o perdite di produzione.

4) Dalla garanzia restano escluse le parti accidentalmente danneggiate, durante il trasporto, per incuria di movimentazione, nonché le parti soggette a normale usura o deperimento per agenti atmosferici ed ambientali esterni, e sono esclusi tutti i guasti derivanti da mancata, insufficiente o errata manutenzione, da imperizia di uso, da uso improprio, da uso non consentito o non previsto, da modifiche o riparazioni non autorizzate e manomissioni.

5) La validità della garanzia è subordinata alla corretta esecuzione dell'installazione, dei controlli periodici e delle manutenzioni.

6) La garanzia viene esclusa nel caso in cui non siano rispettate le condizioni di pagamento.

7) Per le parti fornite da terzi valgono le garanzie che possono esercitarsi nei confronti dei loro costruttori.

8) Per qualsiasi controversia è competente in linea esclusiva il Foro Giudiziario di Novara.

### GUARANTEE

1) The fittings have a 12 months guarantee from the delivery date to the customer supported by the delivery note or invoice or by sale fiscal bill. It is however subordinated to a statement by a registered letter within 8 days from the discovery of eventual defects and flaws, against check and identification of the existence of the same from the manufacturer.

2) The guarantee comprehends the replacements or the repair of the faulty parts (components fittings or part of them) with the exclusion of the costs for disassembly, assembly and forwarding.

3) The replacement of this part does not involve the renewal of the period of guarantee on the whole fittings, except that it is a question of a complete replacement. The manufacturer is to be released from any obligation of compensation and the purchaser resigns every request for charges or damages to third parties, too, due to eventual not working machine or losses in the production.

4) The guarantee does not cover the parts casually damaged during the transport, because of carelessness in moving them, and also parts subject to normal wear or deterioration due to atmospheric and surrounding agents and are also excluded all failures due to insufficient, wrong or no-maintenance, to improper use, to not allowed or not foreseen use, to not authorized modifications or repairs.

5) The validity of the guarantee is subordinated to the correct carrying out of installation, of the periodical examinations and of maintenance.

6) The guarantee is excluded in case that payments conditions are not respected.

7) For the parts, supplied from third parties, are valid those guarantees which can be done towards their constructors.

8) For each controversy, Foro Giudiziario of Novara has the sole jurisdiction.



Catalogo Lamet - Fascicolo 4

LAMET SOLLEVAMENTI s.r.l. Via Cesare Battisti, 14 - 28040 DORMELLETO (NO) - Tel. 0322 241593 - Fax 0322 46771  
[www.lamet.net](http://www.lamet.net)